

# HERALDO ALAVÉS

AÑO XX.—Número 8013

Teléfono núm. 96

Vitoria, Viernes 12 de Noviembre de 1920

Apartado de Correos núm. 14

FRANQUEO CONCERTADO

## EN EL AYUNTAMIENTO

### La sesión municipal de ayer

#### Los apellidos.—Pésame.—Se establecerá una vaquería municipal.—Vuelven a quedar los presupuestos ocho días sobre la mesa.

Comenzó a las siete y diez minutos de la tarde, bajo la presidencia del señor Alcalde.

En los escanos concejales vimos a los capituales señores Guilarte, Buesa, Elzaudi, Ezquerro, González de Zárate, Martínez, Bajo, F. de Troconiz, García, Aberásturi, Corta, Ariza, Landa, Guinea y Madiraveitia.

Acta de la sesión ordinaria celebrada el día 4 del corriente.

El señor Fernández de Troconiz, protesta del invalidamiento de su firma llevado a cabo en la sesión anterior por firmar Pablo Troconiz, en vez de Pablo Fernández de Troconiz, por entender que otros señores concejales, y hasta el señor Alcalde, no firman con su nombre entero.

Agrega, que en tanto los demás no den el ejemplo, firmando como deben que él no lo hará tampoco.

La presidencia manifestó al señor Fernández de Troconiz, que toda vez que ha sido acuerdo del Ayuntamiento, tomado en la sesión anterior, que todos los concejales firmaran el nombre y apellidos íntegros y que él firmará en adelante su nombre y apellido también aunque no tiene necesidad de ello, por ser también acuerdo del Ayuntamiento, anunciando que se invalidarán todas las firmas no completas.

Este mismo «asunto» se continuó discutiendo vivamente un poquito más de tiempo.

Se acordó hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación, por el fallecimiento del dignísimo exconcejal del Ayuntamiento vitoriano don Teodoro Iradier, y por la muerte de la madre del concejal señor Otaño.

Y después de una pequeña aclaración de un asunto de obras de la sesión anterior por el señor Bajo, se aprobó el acta.

Acta de la subasta verificada el día 9 del actual para el suministro de la leña necesaria en diferentes dependencias municipales.

Anunciar nueva subasta. Acta de la subasta verificada el martes 9 del actual para el suministro de carbón antracita y cok necesarios para la calefacción de las Casas Consistoriales.

El único opositor a la subasta fué el industrial señor Vallejo, y aunque el género que ofrecía, entraba en las condiciones del pliego de la subasta, se acordó no concedérsela por ser los precios exageradísimos, acordándose autorizar a los Regidores para que lo compren en las más ventajosas condiciones.

Acta de la subasta celebrada el día 3 del actual para la construcción de dos cubas para el servicio de la Policía urbana.

Este asunto se discutió cáldida, tenaz y obstinadamente, entre los señores Síndico y Montero Mayor.

El Ayuntamiento autorizó al señor Procurador Síndico para que encargara construir dos cubas para el servicio de la Policía Urbana. Como iban a costar menos de lo que en un principio se creyó, el señor Guilarte pidió autorización para construir una tercera, toda vez que para su confección se podían aprovechar las canchales de otras cubas viejas.

El señor Fernández de Troconiz hizo constar su protesta alegando que el Excmo. Ayuntamiento solo había mandado que se construyeran dos y que se estaban haciendo tres y como a él le habían puesto el veto, siempre se desviaba algo del camino trazado por la Corporación, le parecía un atropello al acuerdo del Ayuntamiento.

El señor Guilarte manifestó, que solo se estaban haciendo dos cubas y que pedía permiso a sus compañe-

ros de concejo, para construir la tercera, pues que era de utilidad para la casa.

El señor Fernández de Troconiz, insistió asegurando concienzudamente, que se estaban haciendo tres, y que no estaba conforme, añadiendo que se pusiera a votación, si se construían dos o tres cubas.

El señor Madiraveitia (F.), manifestó a su compañero de minoría señor Fernández de Troconiz, que lo que proponía el señor Síndico, no era ningún asunto caprichoso, pues ya se había tratado en Obras, y estuvieron conformes con ello, todos los señores de la Comisión y por lo tanto le rogaba al señor Montero que retirase lo de la votación.

Y vuelta otra vez a discutir. El señor González de Zárate, rogó a los «contendientes» que había que evitar aquellas cuestiones de «amor propio» y «familias personales», pues con ellas nada se conseguía.

Aun se discutió el «asunto» diez o doce minutos más, y al cabo de ellos se aprobó que se construyeran las tres cubas propuestas por el señor Síndico, por ser de gran utilidad para el Ayuntamiento.

Estado de Caja, 150.531'55 pesetas. Relación del producto de los arbitrios durante la semana anterior, pesetas 25.061'92.

Proyecto de Presupuesto ordinario y Arancel para el próximo ejercicio de 1921, que quedó sobre la mesa en la sesión anterior.

Quedó ocho días sobre la mesa Dictamen de la Comisión de Empadronamiento, en las instancias de varios cabezas de familia, solicitando la inclusión en el Padrón vecinal. Que se les incluya.

Dictamen de la Comisión de Obras en la instancia de varios vecinos del Barrio del Prado, solicitando obras de urbanización en dicho barrio.

Se aprobó el dictamen en el que se decía no poderse acceder a lo que solicitaba.

Hubiérase pedido aprobar si los vecinos del Prado pagasen el 50 por 100 de las obras.

Dictamen de la Comisión de Obras en la instancia de don Félix Sacristán, en representación de su esposa, solicitando autorización para colocar cerrres metálicos en la casa de su propiedad, número 2 de la calle de Dato.

Autorizar. Dictamen del señor Regidor en cargos de Alguacil y Montero Mayor, en la instancia de don Félix O. de Landa, sobre abono del tanto por ciento que le corresponde por el derribo de unos árboles.

Que se le abonen 80 pesetas. Moción de la Comisión de Beneficencia y Sanidad que quedó sobre la mesa en la sesión anterior, proponiendo la creación de una vaquería para el abastecimiento de la «Gota de Leche».

Pídese en el dictamen que en los próximos presupuestos que se confeccionen, se consignen 10.000 pesetas para la creación de la vaquería.

El señor Elzaudi pidió la palabra para oponerse a la petición que se hace en la moción, por considerarlo perjudicial para los intereses del Ayuntamiento.

El señor Ariza fué de la misma opinión que el anterior.

El señor Ezquerro manifestó que el Ayuntamiento antes que nada debe mirar por los niños que beban leche pura, para que consigan hacerse hombres, pues la que les facilitan ahora deja bastante que desear.

El señor Bajo estuvo conforme con el edil socialista, añadiendo que se sacaría provecho de ello. La Presidencia también estuvo

## LIFT

CREMA PARA EL CALZADO  
LÍQUIDO PARA METALES  
CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS

Concesionarios para España y Portugal: CAVERO, STRAZZABOSCO y C<sup>o</sup>. Balmes, 56-Barcelona

conforme con el señor Ezquerro, agregando, que aun cuando fuese un asunto muy descabellado y que constituyese un gravísimo perjuicio para el Ayuntamiento, siempre había tiempo de no seguir adelante.

Varios señores ediles toman parte en este debate, siendo todos del parecer del señor Ezquerro, aprobándose por tanto lo propuesto en la moción, con los votos en contra de los señores Elzaudi y Ariza.

Moción del señor Procurador Síndico solicitando autorización para proveer de calzado y polainas a los individuos de la Policía Urbana.

Se le concedió la autorización. Moción del señor Procurador Síndico, proponiendo diferentes reformas en la Plaza Nueva.

Quedó 8 días sobre la mesa. Moción de varios señores Concejales proponiendo la adición de varios artículos a las Ordenanzas Municipales de edificación.

También en este asunto discutieron largamente los señores Montero Mayor y Procurador Síndico, acordándose finalmente que pasara a la Comisión de Obras para que estudiara el contenido.

—La presidencia dio cuenta de que el aviador Poire que nos visitó el domingo, había pedido al Ayuntamiento el hangar de Lacua, para guardar el aparato, que trajo y otro que llegará en breve.

—El señor Procurador Síndico manifestó que don Victoriano Laza, industrial de la localidad había construido un garage detras del Laboratorio, y que había solicitado de él, para que lo expusiera en el Ayuntamiento, que deseando arreglar el camino que conduce al citado garage, ofrecía coste r el, la piedra necesaria, si el Ayuntamiento, enviaba a algunos individuos de la cuadrilla de Obras, para que llevaran a cabo la mano de obra.

Así se acordó. También deseaba dicho señor construir una taberna; y se acordó que presentase una instancia, demandándolo.

Levantóse la sesión a las ocho y veintin minutos de la noche.

realidad, que el análisis detallado y prolijo de las partidas que lo componen, hubiera comenzado al día siguiente de haber quedado por primera vez sobre la mesa.

Sin embargo hasta ayer no se reunieron los concejales en comisiones reunidas, para desgranar el proyecto de gastos e ingresos que ha confeccionado la Comisión respectiva.

Desconozco la razón que justifique el retraso de una semana en el comienzo de tal estudio.

Porque no hay que olvidar, que el día primero de Enero próximo, deben estar los presupuestos examinados, aprobados y devueltos por la Diputación al Ayuntamiento.

Pero agua pasada no mueve molino y ahora es de esperar confiadamente que la mayor diligencia y celo presidirá en lo sucesivo el concienzudo estudio de esta cuestión. Estudio que para que sea provechoso a procomún, debe inspirarse en altos ideales, sin rastrear jamás a impulso de malos egoísmos. Al interés particular, y respetable en otras ocasiones, de la propia conveniencia, el concejal debe anteponer en estos casos el supremo bien del pueblo que le ha elegido, sin desviarse un ápice de este sagrado deber. Es un sacrificio que puede resultar en ocasiones penosísimo, pero que lo exige la investidura inmaculada del cargo.

Atortunadamente los concejales, que componen el actual Ayuntamiento son personas dignísimas, que hacen de su honroso cargo un sacerdocio ejemplar y que aportarán su buen deseo y su preciada competencia para mejorar las bases tributarias en proyecto, sin perseguir mas recompensa que el mayor bienestar de sus administrados.

ERRE QUE ERRE.

### En la Diputación

#### La sesión de ayer

Presidió el señor Unda y asistieron los señores Echave-Sustaeta Beltrán de Salazar, Aldama, Echánove, Sautu, y Elío.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Los asuntos de nueva entrada pasan a las comisiones respectivas. Acta de las Conferencias celebradas en Bilbao, por representaciones de Diputaciones hermanas, el día 26 de Octubre último.

Quedar enterada y que las Comisiones reunidas, informen respecto a los diferentes puntos que comprende. Don Roberto Dublang, Ingeniero de carreteras, renuncia a su cargo.

Aceptar la renuncia y testimoniar al señor Dublang, el profundo agradecimiento, de la Corporación por su celo y laboriosidad, en el tiempo que ha desempeñado el cargo a que renuncia.

Se recordó también anunciar la provisión de la vacante. Don Eugenio Foronda, Maquinista de las apisanadoras, renuncia a su cargo.

Aceptar la renuncia, desde este día, y anunciarle la provisión de la vacante. Peticiones y reclamaciones con el Impuesto del Timbre provincial.

Pasó a estudio de las Comisiones Reunidas. Solicitudes formuladas por empleados de la Diputación y otras entidades relacionadas con el presupuesto municipal.

Pasó a Presupuestos. Reforma del cupo de contribución industrial del Ayuntamiento de Laguardia.

Fijarle el cupo de 3.555,91 pesetas. Expediente incoado por Don Rosendo Segura, vecino de Larrea, solicitando terrenos del común para efectuar plantaciones de pinos y establecer un vivero de dicha planta.

Conceder el permiso al pueblo de Larrea, para llevar a cabo la plantación. Y no habiendo más asuntos de que tratar el señor Presidente levantó la sesión.

La Junta provincial de Estadística da cuenta de los trabajos que tiene realizados con motivo de la investigación de la riqueza industrial y territorial.

Se continuó el estudio de la Estadística. Proyecto de presupuesto provincial ordinario para 1921.

Se continuó el estudio del Presupuesto.

CARBON para calefacciones, cocinas económicas y estufas a TRES PESETAS quintal, servido a domicilio.

ANICETO VIGURI ARANA  
RIOJA, 10, PRAL.

## TRIBUNALES

### Por ultrajes a la Patria

Reuniose esta mañana a las diez y media, en la Audiencia, el Tribunal de Derecho para juzgar la causa seguida contra José María Belausteguiotia, Ramos Ciriaco Presilla, Juan José Ibarra y Eugenio y José Luis Bárbara, por el delito de ultrajes a la nación llevados a cabo en el *batzoki* de Llodio el pasado mes de septiembre con motivo de celebrarse un banquete, para festejar la libertad alcanzada por el señor Isusi.

#### El ministerio Fiscal

Representado por el señor García Paredes, estimando que los gritos de que se les acusa a los procesados constituye un delito de ultrajes a la Patria, pidió para ellos la pena de 2 años, 4 meses y 1 día de prisión, accesorias correspondientes y el pago de una quinta parte de las costas del proceso.

#### El señor Rugama

Letrado defensor de los sumariados, pidió la libre absolución de ellos.

#### Mantuvieron ambos

las conclusiones formuladas en principio elevándolas a definitivas, en vista de la prueba testifical, de los testigos de la acusación y de la defensa.

#### Informaron

may brillantemente el señor García de Paredes, y el señor Rugama, pidiendo el primero que la sala, al dictar sentencia lo hiciera con estricta justicia y el defensor apreció, que no podía acusarse y menos condenarse a los que se sentaban en el banquillo, por creer él, entonces como siempre que el grito de «Gora Euzkadi Askatuta» no es constitutivo de delito, y que los otros gritos de «Murra España» y «Mueran los españoles» de que les acusa un testigo no son ciertos, por cuanto que no se han podido probar.

#### A las doce y cuarto

de la mañana terminó el juicio, quedando concluso para sentencia.

## Notas de Sociedad

#### LOS QUE VIAJAN

Regresó de Azoitía a donde fué con objeto de asistir a los funerales de la viuda de Otaño, la distinguida y virtuosa señora doña Concepción Serrano, Viuda de Gárate.

—De San Sebastián don Ignacio Unceta.

—A Madrid don Luis Lombana.

—Fué a San Sebastián desde cuya población se trasladará en breve a Bilbao, don Pedro de Estébanz.

—Al mismo punto marchó el ingeniero don Francisco A. Cienfuegos.

—Regresaron de su viaje de novios, la señorita Lucia Sáenz de Cortázar y su esposo.

#### INVITACION

En nuestra redacción hemos recibido la visita de dos simpáticas y distinguidas señoritas pertenecientes a los Sindicatos Católicos femeninos, las cuales nos han invitado muy galantemente para que acudamos el próximo domingo a la velada teatral, que en honor al señor Obispo se celebrará en el coquetón saloncito de actos de la Casa Social Católica.

Agradecemos la invitación y prometemos nuestra asistencia al acto.

#### ENLACE

A las nueve de la mañana y en la capilla de la Sagrada Familia del Prado, ha contraído matrimonial enlace la agraciada señorita Emilia Cobas, hija del propietario del «Gran Café Moderno» con el joven don Eustaquio Villabier.

Fueron padrinos del acto nupcial, don Antonio de la Portilla, y la bella señorita Elisa Cobas, hermana de la novia y testigos don Angel Goitia y don Genaro Echauri.

A los invitados se les ha servido, después de la ceremonia, un espléndido banquete en el «Gran Café Moderno».

Los nuevos desposados han salido para la capital de España y otras de Andalucía y Castilla, donde pasarán la luna de miel, que deseamos sea siempre clara y venturosa.

El próximo domingo 14 del actual, se cumple el CUARTO aniversario del fallecimiento de don Feliciano Ruiz Martínez.

Con tal motivo todas las misas que se celebren el sábado en el Convento de San Antonio, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

En tan triste fecha a sus hermanas doña Sinfrosina e Irene, les acompañamos en su profundo dolor.

## Artículos fuera de precio POR OCHO DIAS

Calcetines, hombre, algodón	Par	0'75 Ptas.
“ “ lana	“	0'75 “
Medias señora punto inglés	“	1'50 “
“ “ forma sin costura	“	1'50 “
“ “ transparente hilo	“	3'00 “
“ “ seda	“	5'50 “
Bufandas sedalina	“	3'00 “
“ “	“	7'00 “

— SOMBRERERIA RAMON BODUER. -- DATO, 4. —

## NUEVO TEATRO

Grandes Funciones de cine para mañana 13 de Noviembre, de 1920  
A las SEIS Y MEDIA de la tarde y DIEZ menos cuarto noche  
(10.º DE ABONO)

TOTO COCINERO (cómica, 1 parte)

El valle del Infierno (drama, 2 partes)

Un matrimonio ideal (1 parte, por... EL)

— EL ETERNO MANANTIAL —  
(4 partes), por RUTH CLIFFORD y MONRON SALISBURY

Los señores abonados tendrán reservadas sus localidades para los vermouths del domingo, hasta las 12 de la noche del sábado, a precio de taquilla.



# AUTOMOVILES, AUTOCAMIONES, OMNIBUS, TRACTORES "FIAT"

Representación exclusiva para la provincia de Alava:  
**E. Larramendi y Compañía.-- Garage.--VITORIA**

Facilitaremos catálogos y cuantos datos se nos pidan, a los interesados por los vehículos "FIAT"

Neumáticos Michelin, Automóviles y Camiones de ocasión  
Depósito de BANDAJES MACIZOS "DUNLOP" en todas las medidas, para Autocamiones y Omnibus.

Gran prensa hidráulica de 200 Toneladas para la colocación de los bandajes.—En media hora, próximamente, se coloca un juego de macizos.

## Línea de Transportes

de mercancías y encargos en autocamión entre Bilbao y Vitoria y viceversa por Ochandiano. Servicio diario y fijo,

Salida de Vitoria del Portal de Arriaga a las 6 y media de la mañana. Bilbao, del Café Arriaga a la una de la tarde.

Si desea rapidez, economía y comodidad, encargue a esta casa el transporte de sus mercancías y encargos.

Agencia Central en Vitoria:

**BASILIO CONCHA**

TELEFONO, 162

Con servicio permanente

Por 21 votos contra 9 se acordó presentar su candidatura a diputada por Zaragoza don Mariano Tejero, quedando derrotado por tanto el señor Lerroux.

Esto ha causado gran disgusto a los radicales quienes han anunciado combatirán al señor Tejero.

Ha dimitido el Directorio republicano.

Los socialistas también presentarán en las elecciones como candidatos suyos a Oscar Pérez Solís y al obrero tipógrafo de esta capital Lanchón.

De no haber presentado candidatura, los socialistas hubieran sido proclamados diputados por el artículo 29 los señores Castellano, Balsetga y Tejero.

### Café clausurado

El Gobernador civil ha ordenado sea clausurado el Café «Ambos Mundos» por saberse que en él celebran sus reuniones los sindicalistas.

### Al trabajo

Numerosos obreros metalúrgicos se han presentado en las fábricas solicitando reanudar el trabajo en iguales condiciones que antes de la huelga.

Los patronos les han manifestado que antes de admitirlos tienen que consultar con la Federación Patronal.

Los metalúrgicos hace ya más de 3 meses que están en huelga.

El Gobernador civil ha dicho que procederá contra la Patronal caso de que sea ella una rémora para volver a la normalidad.

### Los electricistas

Ha presentado su dimisión el Director Gerente de la Sociedad Industrias eléctricas.

Esto puede dar lugar a que se entable negociaciones entre patronos y obreros y se llegue a reanudar el trabajo.

## Financieras

COTIZACIONES RECIBIDAS HOY EN LA SUCURSAL DEL BANCO DE BILBAO

MADRID:

Interior	71'15
Exterior	83'50
1917	95'15
Nortes	270'00
Zaragozas	276'00
Banco	546'00
Tobacos	294'00
Azucareras	136'00
Cédulas 5 por 100	99'45
Río de la Plata	284'50
Duro Felguera	158'00
Francos	49'70
Libras	28'63
Marcos	10'00

BILBAO:

Banco de Bilbao	2110'00
Banco de Vizcaya	1210'00
Credito	1190'00
Sota y Aznar	2340'00
Marítima Nervión	2000'00
Hidroeléctrica Ibérica	980'00
Altos Hornos	170'00
Papelera Española	160'00
Resinas	577'00
Duro Felguera	165'00
Explosivos	320'00
Asturias 3 por 100	55'00

Especialista en Estómago, Intestinos, Hígado y Cirugía General

**Dr. Castilla y Aransay**

Plaza de la Provincia, 3, 2. Recibirá de once a una y de tres a cuatro.

Los lunes, gratis a los pobres, de nueve a diez.

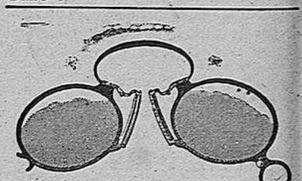
## Casa Ibarra

GRANDES ALMACENES DE CONFECCIÓN

PARA CABALLEROS Y NIÑOS SECCIÓN ESPECIAL PARA LA MEDIDA

Plaza Nueva, 29 y Plaza Virgen Blanca, 9 PRECIO FIJO.--VENTAS AL CONTADO.

Depósito exclusivo para la plaza de los verdaderos y acreditados Impermeables Ingleses, marca «El Gallo».



ÓPTICOS ESPECIALISTAS

Larramendi Hermanos

Dato 9, Vitoria

Talleres mecánicos movidos eléctricamente.

La recetas de los señores médicos-oculistas son ejecutadas rápidamente con toda exactitud.

### Graduación de la vista

Lentes y gafas de todas clases Lupas, cristales, monturas, estuches accesorios y reparaciones

## Máquinas de Escribir "SUN"

Por 25 pesetas mensuales



La «SUN» compete con todas las máquinas de escribir en duración, rapidez y perfección en su escritura.

Máquinas desde 400 pesetas. Se remiten catálogos a quien los solicite a MANUEL OZAETA.-Vitoria

Compra-venta de botellas, garrafones y barriles. TELEFONO 309

## JABON CHIMBO

El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no solo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozos de 500 y 250 gramos respectivamente.

Dr. Rodríguez y Retuerto Oculista del Huelo, Hospicio y Hermanitas de los Pobres.

Consulta diaria de 11 a 1 y de 3 a 5. Prescripción exacta de los cristales convenientes a cada caso determinado. POSTAS 30 2°

## Mermeladas Trevijano

son el postre más sano y digestivo.

## Día religioso

SANTORAL PARA MAÑANA

Ss. Diego de Alcalá, Estanislao de Kostka; Arcadio, Pascasio, Probo, Eutiquiano, Pablitio, mrs.; Eugenio, Quinciano, Bricio, obs.; Nicolás.

EN SAN VICENTE

Mes de ánimas.—La Cofradía de ánimas establecida en esta Parroquia, celebrará los ejercicios siguientes: Todos los días del mes, a las seis de la tarde; Rosario, meditación y responso cantado.

### Se desea

un molinero para la Sociedad Eléctrica Cooperativa de Villabuena (Alava). Para informes: la misma Sociedad.

### Se necesita

criada y niñera para casa de poca familia. Inútil presentarse sin buenas referencias.—Informarán en esta administración.

### AGENCIA

Redacción de cartas, instancias, etc. Copias a mano y a máquina de documentos de todas clases y trabajos de oficina.—Precios módicos.—Castilla 16-2°.

## Francisco Eraso

Admite representaciones de fabricantes y almacenistas al por mayor para trabajar artículos a la comisión por las poblaciones del norte. Plaza San Bernabé.—Logroño

### Se necesitan

dos oficiales de ebanistas para fuera de Vitoria. Informarán en esta administración; inútil presentarse sin buenas referencias.

### FUNERARIA

de SOTERO SAMANIEGO Sucesor de Cándido Díaz Servicio permanente y esmerado. Fabricación de baules y artículos de viaje. Constitución 26; sucursal Correría 6 Teléfono 422

## «La Tostadora»

Esta casa tiene montados sus talleres con todos los adelantos modernos, y por lo tanto la que mejores condiciones reúne para el público por dedicarse exclusivamente a dicho artículo.

El tueste de sus cafés es completamente al natural, y por eso el público los prefiere. DIRECCION.—P. ABAD. FLORIDA. 45.—VITORIA

LOS NIÑOS RECUERDAN BIEN SU PREFERIDA GOLOSINA

LACTOFITINA

IDEAL DE LOS RECONSTITUYENTES INFANTILES PRODUCE EFECTOS SORPRENDENTES EN EL RAQUITISMO, ESEROFULOSIS, TUBERCULOSIS DIVERSAS, ANEMIAS, ETC. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS PÍDASE HOY MISMO FOLLETO EXPLICATIVO

# PASTA DENTIFRICA "HIGEA"

La más acreditada y que más se vende  
Blanquea los dientes sin atacarlos  
SABOR DELICIOSO.

Tubo con elegante estuche y llave: 1'50 ptas.  
De venta en todas partes.

## Banco de Vitoria

Capital social pesetas 3.000.000

PRINCIPALES OPERACIONES

Cuentas corrientes a la vista, en pesetas,	al 2 por 100.
» » cheques, en francos,	al 3 por 100.
» » en libras,	al 5 por 100.
» » en marcos,	al 2 por 100.

### Imposiciones:

En Caja de Ahorros (1 a 20.000 pesetas)	3'50 por 100 anual.
En Consignaciones a un año	3'85 por 100 anual.
A la vista (de 500 a 25.000 pesetas)	3'25 por 100 anual.
A seis meses, cantidad limitada	3'25 por 100 anual.

Compra y venta de valores en Bolsas nacionales y extranjeras. Giros, cartas de crédito, órdenes de pago telegráficas. Negociación de letras sobre España a los económicos cambios del listín del Banco, Descuento de cupones.

Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y MEDIO POR CIENTO. Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.

Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose a los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno.

Cajas de alquiler.—Informes comerciales

Horas de oficina, de 9 a 1 y de 3 y media a 5 y media.

## GRANDES CANTIDADES DE ARBOLES

frutales, maderables y de sombra. Plantas altas y fuertes. Plantas de alcachofas de todo el año. Plantas de fresón muy grueso. Variedad que produce de Mayo a Noviembre. Rosales de tallo alto, ingertos, etc., etc. Se remiten catálogos gratis a quien lo solicite.

RAFAEL LEON.—Bretón de los Herreros, 32

LOGROÑO

Representante para la provincia de Alava:  
SINDICATO AGRICOLA ALAVÉS

## BUSOT (Alicante)

La mejor estación invernal. Clima extremadamente seco. Temperatura media en invierno 12 grados.

A 16 kilómetros de Alicante; auto en todos los trenes.

GRAN HOTEL RESTAURANT MIRAMAR. Confort moderno, hoteles, 50 villas, chalets y pabellones amueblados en el bosque.

Casino, sports, salas de recreo, parques, capilla, biblioteca, estación telegráfica.

Estación invernal y primaveral; abierto desde 1.º de Octubre a 30 de Abril.

Pedir detalles a Administrador de Busot, Alicante.

Dos palabras solamente

La Harina Lactada Nestlé es el mejor sucedáneo de la leche materna porque contiene todos los elementos necesarios para la normal alimentación de los niños, como lo prueba una experiencia de más de 50 años.

Para envío de folletos y muestras gratis, dirigirse a la Agencia Nestlé, Sevilla.

## Sociedad General de Industria y Comercio

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao

Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuazo, Luahana, Elorrieta y Guturribay), Oviedo (La Manjoja), Madrid, Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Badaiona), Málaga, Cáceres (Aldea-Moret) y Lisboa (Tarfaria).

### PRODUCTOS QUÍMICOS Y ABONOS MINERALES

Superfosfatos.--Nitratos.--Sulfato amoniacal Sales de potasa.--Sulfato de potasa.--Acido sulfanhidrórico.--Acido nítrico.--Acido clorhídrico.--Glicerinas.

Dirjense pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

En Bilbao: Gran Vía, 1.—Madrid: Villanueva, 11.—Oviedo: Mendizabal, 2

Servicio agronómico.—LABORATORIO para el análisis de las tierras

Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

Muebles económicos y de lujo. Objetos para regalos  
Casa Pernas.—Mercado, 20.—Logroño

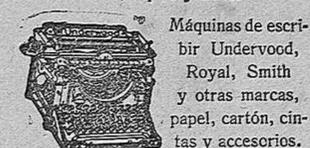
## Larramendi Hermanos

DATO, 9.—VITORIA

Fábrica de sellos en metal y caucho Etiquetas engomadas para reclamos en relieve y colores

Grabados en plata, oro y metales Tenazas y precintos de plomo y acero Placas de hierro esmaltadas

Encendedores sellados, piedras, mecha y piezas de recambio Pathéfonos y discos Pathé (Depósito) cantos, cuplés y bailes



Máquinas de escribir Undervood, Royal, Smith y otras marcas, papel, cartón, cintas y accesorios.

### Reparación de máquinas

### Se necesitan

cuchilladores y barnizadores. Informes en esta administración.

## LA HIGIENICA

Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata, la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color: no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias. Larramendi Hnos.—Dato, 9.—VITORIA

## Señores Sacerdotes

¿Quiéren vestirse bien y comprar ornamentos buenos y baratos? Pedir muestras a J. ARAMBURU, Dato, 11, VITORIA, o frente a la Estación de Hendaya (Francia).

Estará en Vitoria fijamente menos los primeros y terceros lunes de cada mes que irá a Bilbao.

J. ARAMBURU .-. DATO, 11

Tónico poderoso Fortificante energético Aperitivo excelente

VINO ONA

del doctor Aristegui

ALIMENTO CEREBRAL Magníficos resultados en las convalecencias, Anemia, Debilidad, Atonía, nerviosa é insipiente. Agradabilísimo al paladar

## ¡¡ que no anuncia no vende!!

Pedir siempre antes de hacer vuestra publicidad, nuestra última tarifa de precios. Presupuestos con dibujos gratis para anuncios en toda la Prensa de España, vallas, teatros, tranvías, luminosos, álbum carreras caballos, vitrinas, etc.

Empresa Anunciadora «Los Tiroleses», Conde de Romanones, 7 y 9, entresuelos. Fundada en 1885, Teléfono 331 M. Apartado de Correos número 40.

## Sociedad de Automóviles «LA UNION»

Servicio diario de viajeros entre Bilbao y Vitoria y viceversa SALIDAS DE VITORIA

A las 9'30 de la mañana y 3'40 de la tarde.

SALIDAS DE BILBAO

A las 9 de la mañana y 3 de la tarde. El servicio que sale de Vitoria por la mañana y de Bilbao por la tarde, pasan por Ochandiano; y el que sale de Vitoria por la tarde y de Bilbao a la mañana, pasan por Ubidea.

Despacho de billetes y facturaciones de encargos, en Vitoria, Fueros, 7; y en Bilbao, Arenal, 10, Bar Carabanchel.

El automóvil que sale de Bilbao a las 9 de la mañana pasará por Lemona a las 9'40, pudiendo empalmar con los viajeros que salen de Pedernales a las 8 de la mañana.

### PRECIOS

De Vitoria a Ochandiano. 3 ptas. De Bilbao a Ochandiano. 6 pesetas de idem a Ubidea 3 de idem Ubidea 6 de idem. a Ceanuri 6 de idem a Villarreal 7 de idem a Lemona 6'50 de idem a Vitoria 8 de idem a Bilbao 8 ptas.

NOTA: Los asientos en berlina pagarán 0'50 ptas. de suplemento por cualquier recorrido y los de delantera una peseta.

# “LA PREVISORA” Sociedad de Seguros Mutuos contra los Accidentes del Trabajo

Comicio social: Postas, 1, bis. Reclamaciones al Oficial de Secretaría: Correría, 82, 2.º

### TRIUMPH

Motocicletas - Bicicletas  
Side-cars Accesorios  
Paseo de Recoletos, 14. - Madrid

### Aguas de Cucho

Sulfurosas, sulfidricas azoadas radio activas. No tienen rival para curar el escrofulismo, herpetismo y enfermedades del aparato respiratorio.  
De venta en las principales farmacias.

### Centro de vacunación y revacunación de la provincia de Alava

Por disposición de la Junta Directiva de este Centro, y de acuerdo con las autoridades locales, se procederá a la inoculación de la vacuna animal COW-POX el lunes y martes próximos y hora de las tres de la tarde, en uno de los locales de la Casa-palacio de la Excelentísima Diputación de esta Provincia.

Lo que se hace saber a los habitantes de la provincia, a fin de que puedan obtener el satisfactorio resultado que en años anteriores han alcanzado los que se han sometido a dicho procedimiento, como preservativo seguro para contraer y aminorar los estragos de la terrible enfermedad de la viruela: advirtiéndose, que a las personas acomodadas, se exigirá una peseta por cada vacunación siendo gratis para los pobres y jornaleros que acrediten por medio de un documento justificativo tener asistencia médico-farmacéutica gratuita, así como también para la tropa de la guarnición.

La asociación de Socorros domiciliarios tiene dispuesto no sean socorridas las familias que tengan hijos sin vacunar.

También por la misma causa se perderá el derecho a la asistencia médico farmacéutica municipal.



Si a los primeros accesos de tos, se tomara JARABE ORIVE, no existirían enfermos del aparato respiratorio.

### VITORIA

## Julán Bajo

8-CALLE DE LA ESTACION-8  
RELOJERIA-PLATERIA  
SERVICIO DE MESA EN PLATA DE LEY  
OPTICA FINA  
Talleres en las inmediaciones de las



## Jabón “Lagarto”

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa  
De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria, Postas, 20; señores Hijos de don José Erbina, Plaza Nueva, 24; e Hijos de Vicente Más.

### ARMERIA DE Zulaica

(FRENTE A LA PLAZA DE ABASTOS)  
Gran surtido de escopetas finas, de las marcas más acreditadas con cañones de marca.  
Gran novedad de escopetas, especial con un disparador y dos tiros, con cañones sueco, martillados en un Bloc.  
Gran surtido de revólveres y pistolas automáticas, cartuchos cargados y vacíos y toda clase de accesorios de caza.

## Regalo de la casa NESTLÉ

### SORTEO DE NAVIDAD PARA EL AÑO 1920

La casa NESTLÉ, a cuyo cargo corre la elaboración de los renombrados productos

## Leche condensada “LA LECHERA” Harina lacteada NESTLÉ Chocolates con leche suiza Nestlé, Peter, Cailier, Kohler y Cacao con avena Kohler

reconocidísima al favor siempre creciente con que el público recibe los antedichos productos, y deseando dar una pequeña muestra de agradecimiento a sus innumerables favorecedores, ha decidido adquirir un número indeterminado de billetes de la Lotería Nacional del Sorteo de Navidad para repartirlos entre sus clientes en la forma siguiente:

- 25 etiquetas (de las que van pegadas en cada bote) de Leche condensada marca LA LECHERA, dan derecho a una participación de 0'25 Ptas.
- 10 etiquetas (de las que van pegadas en el bote) de Harina Lacteada NESTLÉ, dan derecho a una participación de 0'25 Ptas.
- 10 envolturas (sea cual fuere su tamaño) de los Chocolates NESTLÉ, PETER, CAILLER, KOHLER, dan derecho a una participación de 0'25 Ptas.
- 5 etiquetas (de las que van pegadas en la cajita) de CACAO CON AVENA KOHLER, dan derecho a una participación de 0'25 Ptas.

### INSTRUCCIONES

- 1.º Pueden entregar las etiquetas personalmente, o remitirse por correo a las agencias de la casa NESTLÉ:  
BARCELONA. Graj Via Layetana, 41    SEVILLA. Cardenal Spinola, 1    VALFACIA. Comedias, 19  
MADRID. Conde Quijana, 15 y 17    SANTANDER. Daciz y Velarde, 1    GIJÓN. Calle de Uria, 1
- 2.º En cuyas oficinas se canjearán las referidas etiquetas por un talón de participación de un billete correspondiente al SORTEO DE NAVIDAD del año actual 1920.
- 3.º Los números se anunciarán profusamente y los primeros remitentes podrán escoger el que deseen.
- 4.º El plazo de admisión de etiquetas fine el 10 de Diciembre; pasada esta fecha serán consideradas las que lleguen, como no recibidas.
- 5.º Serán consideradas nulas todas cuantas participaciones no lleven el sello de la casa en la parte correspondiente a la matriz.

### CASA LINACERO

Novedad Litúrgica. - Missale Romanum. - Nueva Edición. - Reformado por Benedicti XV.

Como se espera en el próximo mes de Septiembre será solicitado con aveloz por los Cabildos, Parroquias, Comunidades, Colegios, Oratorios. Se ruega el encargo para poderles servir con puntualidad.  
Breviarios desde 35 pesetas, 4 tomos, hay varias ediciones.  
Horae Diurnae, Rituale Romanum, Derecho Conónico P. Maroto, etc., etc. Obras de Filosofía, Ascética y Litúrgica, Teología, Filología Missale Defunctorum Nueva edición.

La Luz de la Fé, P. Calpena - Gran Enciclopedia «Espana» a pagar a plazos mensuales y toda clase de Obras para Seminarios, Colegios, Institutos y Universidades.  
Los sordos oyen comprando L' Orthophone último invento contrala Sordera.  
«Luz» de Gasolina Alumbrado Económico la más moderna única de responsabilidad 10.000 en Uso para Iglesias casas de campo etc.

Librería Universal de la viuda e hijos de Linacero  
TELÉFONO N.º 25.-VITORIA  
Fueros, 1 (frente al palacio de la Mesa de Alava)

Academia de Contabilidad, Caligrafía, Taquígrafía y Mecanografía  
Preparación rápida y práctica para el ingreso en toda clase de oficinas, por los señores ROMERO y GATELL.  
FLORIDA, 42-1.º

COMPENDIO FORAL de la provincia de Alava, por don Ramón O. de Zárata.

## Azpiazu H. nos

SE TRASLADARON A  
San Prudencio, núms. 7 y 7 bis  
Y ORGANIZAN  
GRANDES PABELLONES  
para EXPONER sus  
Muebles de lujo y económicos  
Precio fijo. - Ventas al contado.  
CASA DE LAS MAS IMPORTANTES EN SU RAMO  
NECESITAMOS oficiales de ebanistería.  
Inutil presentarse sin buenas referencias.

### “La Exportadora,”

FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS  
**Sebastián Ricardo Aranegui**  
VITORIA

Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás. Lunas biseladas y grabadas. Bandas biseladas. Lunas de segunda, finas ordinarias. Espejos de toda clase. Marcos con cromos y oleografías. Molduras. Vidrios negres, impiesos y de colores. Vidrios del país y extranjeros.

### “NUEVA INSTALADORA” de CONSTANTINO DE LARREA

Se encarga de cuantos trabajos eléctricos se le confían a precios sin competencia. Especialidad para instalaciones embutidas, timbres y motores.  
Se encarga del arreglo y rebobinado de motores, aparatos médicos, entregándolos completamente garantizados.  
Venta de lámparas de todas marcas a precios sin competencia.  
Grandes existencias de lámparas OSRAM y EGMAR.  
Venta por mayor y menor, así como de todo el material concerniente al ramo.  
Existencias de motores para la venta de las preferentes marcas, con grandes rebajas para los industriales, motoretos para máquinas de coser, aparatos médicos.  
Seriedad, prontitud, economía y garantía es la norma de esta casa.  
No dejen de visitarla, consulten precios y pidan presupuestos.  
San Antonio, núm. 35. - Teléfono, núm. 355

## “LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL”

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal  
56 AÑOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida. - Seguros contra incendios. - Seguros de valores. - Seguros contra accidentes. - Seguros marítimos.  
Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas  
Subdirector ex Alava:  
J. A. QUIROGA. - Plaza del General Lema, 6, 2.º, Vitoria

## Servicio de la Compañía Transatlántica

### LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5, y de Cadiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, empesando el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

### LINEA DE NEW-YORK, CURA, MÉJICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28, y de Cadiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27, y de Habana el 30 de cada mes.

### LINEA DE CUBA MÉJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes para Coruña y Santander.

### LINEA DE VENEZUELA COLOMBIA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cadiz el 15 de cada mes, para la Palma, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

### LINEA DE FILIPINAS

Una salida cada 44 días, arrancando de Barcelona para Alejandria (facultativa), Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Mani.

### LINEA DE FERNANDO POÓ

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cadiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán (escala facultativa), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### LINEA DE BRASIL-PLATA

Servicio mensual, saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa), para Río Janeiro. Salidas, Montevideo y Buenos Aires, empesando el viaje de regreso desde Buenos Aires, para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao.  
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agencia: BARRERAS, 1. - Escritorio.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria

### IMPOSICIONES

Las imposiciones ordinarias devengan el 3'50 % (tres cincuenta por ciento) de interés anual.  
Los intereses acumulados devengan también interés.  
Las imposiciones especiales a un año rinden el 3'85 % (tres ochenta y cinco por ciento) de interés anual.

### PRÉSTAMOS Y CRÉDITOS

Se anticipa dinero a módico interés y en condiciones inmejorables, para préstamos y créditos hipotecarios. - Préstamos y créditos con garantía de valores públicos, mercantiles e industriales. - Préstamos y créditos con garantía personal. - Préstamos y créditos a Ayuntamientos. - Préstamos y créditos a gremios, Sindicatos agrícolas, grupos de labradores y obreros. Préstamos sobre muebles. - Préstamos sobre valores. - Préstamos sobre alhajas, ropas, etc.

### DEL CAPITAL PROPIEDAD DE LOS IMPONENTES RESPONDIENDO

Los valores en cartera, la existencia en cuenta corriente con los Bancos y en Cajas de los bienes inmuebles propios de la institución y los de la ciudad de Vitoria.  
La Junta Directiva de esta Caja que funciona bajo el protectorado del Gobierno de la Nación, estudia la organización de servicios y ampliación de los mismos, aspirando a ensanchar la esfera de acción de esta Institución tanto en el campo económico como en el social con la ayuda y confianza de sus imponentes.

### INSTITUCIÓN NACIONAL DE PREVISIÓN

Para este organismo tan admirable, se hacen todas las operaciones relacionadas con el S.º GURO OBRERO Y DOTES INFANTILES.  
Para más detalles solicitar reglamentos, tarifas y antecedentes al señor Director Gerente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

### HORAS DE DESPACHO

Mañana de nueve a una y media. Tarde de tres y media a cinco y media.

### Eduardo Pérez

## ALMACÉN DE MÚSICA

Plaza Nueva, 32  
VITORIA

## Aguas y Balneario de Cestona (Guipúzcoa)

(Corlesbad de España)  
Únicas para el Hizado, Estreñimiento, Disenteria, Neurastenia y Artritis.  
Se venden embotelladas a 125 pesetas en Farmacias y Droguerías.  
Temporada oficial 15 de Junio a 30 de Septiembre.  
Después de la temporada oficial, o sea desde 1.º de Octubre próximo, continuará abierto nuestro Hotel Casa de Entrada a precios módicos.  
Itinerario: Línea del Norte, Estación Zumárraga, y línea de San Sebastián a Bilbao. Estación de Arona.  
Pedido de antecedentes a la Administración de Cestona.

## No tire usted su dinero comprando lámparas de mala calidad : : :

Vaya usted a la **Eusebio Arbulo**  
Instaladora de :  
Lámparas de medio watio y Philips Arg, de filamento metálico, varias marcas. Materias para instalaciones de luz y timbres a precios muy ventajosos. Utensilios de cocina y calefacción. Telas eléctricas para enfriamientos. Motores y regueros industriales. Instalaciones y reparaciones eléctricas en todo lo referente al ramo.  
CONSULTEN PRECIOS. - Calle de la Florida, frente a la del Arca. - Teléfono núm. 244

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)  
Es recomendado por los médicos de las cinco partes del mundo porque facilita, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS  
El dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que a veces, alternan con estreñimiento, inflamación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.  
De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.